



اوراق و مکاتیب سر محررنامه
کونده ریله لی در .

اشتراک بدلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیلنی آلتش غروشد .
پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLU

یومی غزته در . * نسخه سی ♦ | پاره *
* * * * *



سر محرر : شهیندر زاده فلهلی
اصدر هلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آجیقدر .

« HIKMET »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی ♦ | پاره *
حقه خادم

طرابلس غرب مدافعانند
زون تورک رفیقزدن:

ایتالیان غزتلرینک قاپاریق و طاشغین
جمله‌ری کوزومک اوکنده‌ایدی: «آرناوود-
لنده‌کی حقو‌هز، وندیک مستملک‌لری
ادر بایق، ایتالیا کزیدر، پز تورکره طرابلس
غریبه ایتالیا نامنه استفاده ایتسه مساعده
ایده‌مه‌یز. بوزم ایچین بر تلمک‌ددر. بزم طرابلس
غرب، الخ» خیال پرستانه جمله‌ر!... روما
ایمپراطور لغنه کائن بوتون اراضینک ایتالیا
عائد اولماسی اقتضا ایتدیکینی دوشون و بویه
ادتا ایدن آدر بایق اوت‌سند‌کی رفقای تحریک-
یه‌مزدن بهضیلرینک طفلانه هیجانلری خنده
استخفافه تلقی ایددر.

بونلری اوقودلغ زمان حرارتلی بر صدا
قولانمه چاریور. بوسدا بکا دیورکه:
«بعضا (زون تورک) غزت‌سند یازدقلر کز
بزم حقو‌قزی مدافعه‌یه کافی دکدر. آرتق
تورکیانک کافه حقو‌قی کنده‌یی فدا کارلق
دائر‌سند مدافعه و محافظه موقع ایتک زمانی
کشددر.

[توجه ملت، سرتاج افشارمزد]

محترم حکمت

سنی اوقو بویده تقدیر ایتمه‌یان دوام و موفقینه
دائر تمنا‌ده بولونم‌یان هیچ بر عثمانی تصور
اولمه‌ماز. چونک‌سن کوزل سوزلو طوغری
اوزلو حقیقی یازمقدن چکنمز فالنا هجیوم
ایتمکدن صاقیمز محترم، معزز بر غرض‌تسک.
کر چه‌تسک عصمتی قرملق ایچون یازی یازمغه
اسناد‌ده بولونم‌غه جرات ایدنلرده بولوندی.
فقط علی‌بنده یازی یازمق سوز سوز یلمه‌مه
سنی لکم‌ک غریب‌تده بولانلر ایتن اولسونلرکه
وطنه... (بیله‌رک... بیلمه‌یه‌رک...)
اخانت ایتش اولو یورلر. محترم حکمت!
قارلرک بیلیرلو تقدیر ایدرلرکه سن برورقه
مدحیه کی طرف‌کیر... نده اغراض
شخصیه‌یه تابع بر خلاف فکر سکن. سن بيطرف،
حقیق‌تیرست، وطن و عثمانیلغک عاشق، عاشق
اولدینی قدرده مدافعیسک، بوحقیقی بونون
قارلرک بیلیر و تسلیم ایدرلر. یالکن قارلر-
ینک!... و وطنک سلامت و سعادت نامنه
سندن بر جاسی وارد!... قبولی حیث
وناموسکزدن بکلر!....

اورجامز ندر بیلمه‌یسک؟! و وطنک
بر جوق حکمت‌لره محتاج بولدینی شویله بر
زمانده اطرافدن واقع اولان تهاجمدن متأثر...
تعدیل مسلک ایتمه‌یوب کال سکونت و متناثله
دوام انشاریکز و سائقه حدت و بشریتله
شخصیات وادیشه کیرمه‌مکزد!....

قارلرک بکلرک بور جاسی جوق کورمه‌یکز!...
چونک بو خصوصده بر جوق تجربه‌لری
وارد!... نه‌جدی!... مسلک صاحی!
ظن ایتدیکمز غزتلر بالاخره جدیت و مسلکدن
تجرد ایدرک اغراض شخصی و نفسانیه‌دن
بشق بر مسلک تعقیب ایتز اولدیلر!...
سزدن بویه بر حالک ظهوری مأمول ایتمه‌مکه
برابر تجربینک تعدد و تکثیرنه بناء بویوله
بر جرایه لزوم کوردک!... واقع اولان تجاو-
زاتم‌ک عضو یله رجائزک قبولی استرحام
ایلرز. متین حقو‌قدن
م. جمال

حکمت

«حکمت» ک شخصی‌ملی یوقدر. حکمت
زاده اتحاد، مبشر اعتصام اولدینی ایچین،
توجه ملی‌لی‌ک بویوک مکافات بیلیر، باشقا
برشی ایسته‌مز. تجاوز و حقارتنه دوچار
اولسه‌ییه، افکار امتی حاکم طوناجیق،
و محیفه‌لری یالکنز منافع ملت حصر ایده-
جک‌در.
جمال‌ک افندی قارداش‌مه‌ز قدیم تشکر
ایتمکله اظهار مسرت ایلدر.

دعای خیر

کرید مسئله‌سی

کرید هیئت اجرائیه‌سینک نقطه نظری
کرید هیئت اجرائیه‌سی رئیس موسیو کریا
رئیس، دولتلرک تبلیغات اخیریه‌سی مناسب‌تله کرید
یونایقه جیلرینک نقطه نظری‌لی‌له آلاچقلری
وضعیت حقنده کنده‌یسه ملاقات ایدن بر یونان
غزته‌سی محرینه بیانات ایتده بولونم‌شد:
«دول حامیه‌ک حال حاضری تبدیل
ایده‌جکلری ظن ایتیم. بالعکس ممکن اولدینی
قادر ادامسه‌نه چالیشاقلری امید ایلرم.
زده ۱۹۰۸ الحاقک قومیسر لکه مرجع
اولدینی فکر نده‌یز. ودول حامیه‌ک تشکیلات
ملیه‌مز حقنده غایت واضح اولان وعدلرینه‌ده
اعتماد مز برکالددر. فقط بو حالک بویه دوام
ایده‌یه‌جکی آلاشیلدور. چونک تولید
ایده‌جکی عدم اطمینان نهایت کریدیلرک صبری
توکنه‌جکدر. مع هذا کریدیلرک بر صورت
حله دسترس اولمق ایچین ترک اعتدال
ایده‌جکلری‌ده مأمول ایتیم.

میلو بوتامو حرکتنه کانه‌ج: بونی‌جدی
برشی دیبه تلقی ایتیم. اوراده کی رؤسای
ناموسلی و طبرور کیمسه‌لرکی طایفه‌ده اولدینغ
جهتله، کریدک منافی خلافده تحریک‌ده
بولونمازلر قضالری مرخصلرینک ویره‌جکلری
قراره موافقه‌له و وطنک و کرید خلقک ارزوسنه
اتباع ایلرلر. اجتماع داغیلما‌دینی تقدیرده

بونک دیگر قضا‌لره‌ده سرائی محتمل دکدر.
هر حالده وطنک منافی دریش ایدیلرک
سکونتک اعاده اولونا جغی امید ایلرم.»
کرید مسئله‌سینک صفحه‌ حاضریه‌سی وانکلر غزته‌سی
تایس غزته‌سینک درسعادتن الدینی
خبرلره کوره‌کرید حقنده‌کی مقررات دوله‌ینک
یونان قوال و حکمیه تبلیغ اولونماسی عثمانی
مخالف سیاسی‌سی اوزرنده تأثیرات ایله حصوله
کثیرم‌شددر. دیگر بر انکلر غزته‌سی دخی
زائیس قومیسر لکم‌ک تجدید اولونماسه‌سی
ویونان لرانه حقو‌ق مخصوصه تصدیق
اولونماسی تقدیر ایتکده‌در.

کرید مسئله‌سی

آتنه ۲۰ ایلول - بالقان شبه‌جزیره‌سند
بعض تعوضات سیاسی‌یه مقابل کریده بر قومیسر
تعینه‌دار یونانستان حکومتی طرفدن حکومت
عثمانیه‌یه واقع اولان تکلیفه جواباً باب‌عالینک
یونانستان کرید مسئله‌سیه علاقه‌دار بر حکومت
طایماندینی بیان ایتش اولدینی حقنده تورکجه
غزتلردن برینک یازدینی حوادثک اصل
واساسی یوقدر.

اکرامیه اعطاسی

جهت رؤسایندن مشهور آپوستولک استحصا
لنده‌سبق ایدن خدمات جانبسارانه‌لرینه مکافآ
طرف حکومتدن یکجه‌ژاندارما قوماندانی
محمد علی بکه ۲۰۰ و او مصداقه‌یه اشتراک
ایدن ژاندارما افرایسده ۱۰۰ لیرا اکرامیه
ویریلدیکنی قارش غزته‌لری یازیلور.

موسو استولینک تهریه‌سی مناسب‌تله
روسه‌باش وکیلی متوفی استولی پینک
قتلندن دولای حکومت عثمانیه نامنه‌صدر
اعظم و خارجیه نظری حق پاشا طرفدن
روسیه حکومتیه بیان تعزیتی متضمن چکیلن
تلغرافنامه‌یه دولت مشارالیه خارجیه نظری
وکیلی موسیو تراقوف بروجه‌آنی جواب
ویرم‌شددر.

«باش وکیل موسیو استولی پینک وفاتی
حسبیه‌دولت عثمانیه‌ک بیان تعزیت ایتم‌سندن
دولای حکومت ایمپراطورینه‌ک تشکرات
خالصانه‌سی کندی تشکرات محالصکارانه‌مه
تردیفادات فیضانه‌لرینه‌یه مسارعت ایلرم.»

بنفاد و کویت

انکتره سفیری سیرلاوترک کچن کون‌صدر
اعظم پاشا‌له وقوع بولان بر ملاقات‌سند
بعداً دمر یونی و کویت مسئله‌سینک موضوع
بحث اولدینی استانبول غزته‌سی یازمش ایدی.
(زون تورک) رفیق‌مز، اجرا ایلدیکنی تحقیق‌ده
بوحوادثک اصلی اولما‌دینی بیان ایدیور.
کذا بویاده لوندره سفیری توفیق پاشایده
تعلیمات مخصوصه اعطا اولوندینک اصلی یوقدر.

باب عالی‌له هذه انکتره‌ک کویت حقنده
وقوع بولان تکالیفه ویریه‌جک جوابی مذاکره
ایله مشغولدر.
اوسترالیاده عثمانی طلبه‌سی
ویانه‌ین واقع اولان اشعاره نظر آ شهرمدکور
تجارت اوطه‌سی رئیسینک تکلیفی اوزرینه
اکال تحصیل ایچین اوستریایه کیده‌جک اولان
عثمانی طلبه‌سی مه‌منته بر سر مایه تشکیل ایدیلرکه
قرار ویرم‌شددر. بویاده تشکیل ایدن هیئت،
ویانه تجارت اوطه‌سی اعضاسندن خارجیه
اکار مأموریندن، ویانه تجارندن و عثمانی
سفارتخانه‌سی ارکانندن مرکب اولاجقدر.

زیارت

دون محمود شوکت پاشا ایله مالیه ناظر سابق
جاوید بک افندی صدر اعظم پاشانی زیارت
ایتم‌لرددر.

ایتالیانک یوم مخصوصی

(ایتالیان اتحاد و مشروطیتی) تأسسینک
النجی سنه‌دوریه‌سی مناسب‌تله اولیسی کون
صباحین آفرانغه اون بر راده‌لرند ایتالیان
اوراسو سیاطه‌سند برضافت کشیده قلم‌شددر.
رسم مذکورده ایتالیا مصلحت‌کنداری موسیو
مارتینو، سفارتخانه و قونسولوخانه‌لری مأمور-
نی و سفارت مبعیته مأمور واپور سواریه‌سی
ایله درسعادته مقیم ایتالیان تبعه‌سی معتبرانی
حاضر بولونم‌شلددر. رئیس موسیو دوناری
موسو مارتینو یه خطاباً بر نطق ایراد یله‌بوسنه
ایتالیا مشروطیتک، ایتالیا اتحادیه تصادف
ایتمش اولماسندن دولای النجی سنه‌ دوریه
ششکلرینک غیر مسبوق بر مسرتله اجرا
ایدیلدیکنی و ممالک اجنبیه‌ده بولونان ایتالیانلرک
و ظفرینه مر یوطیلرینک راستانبولده‌کی
ایتالیا تبعه‌سینک حسیات صداقتکارانه‌لرینک
عالمه قرالیه‌یه عرض ابلاغی موسیو الیهدن
رجا ایت‌شددر.

مصلحت‌کندار موسیو مارتینو دخی ویر
دیکی جوابده بوسنه‌کی می‌شکلرک فوق‌العاده
لکنی ستایشکارانه بر صورت‌ده‌نکار ایله برابر
ایتالیا اتحادیه‌کی حصوله کترین مجاهدینک
اسامیه‌سی‌ده بر لسان من و شکران ایله تعداد
ایله‌م‌شددر. مشار الیه نطقی اکمال ایت‌مدن
اول ایتالیا تبعه‌سینک احتیاسات و تقنیاتی
قرال و عالمه‌سند عرض ایده‌جکی و ممالک
اجنبیه‌ده بولونان ایتالیانلرک دائماً حکومت
متبوعه‌لرینک حمایت مخصوصه‌سند مظهر
اوستی سوبله‌م‌شددر.

بحوال

امام یحیی ایله باشلانیلان مذاکره‌لر
حرب قول اغالردن عزیز بک واسطه‌سیله

دوام ایدلمکده‌در. عزیز بک بر اشلاف
حصوله کتیرمک ایچین امام یحیی‌ک نزدینه
کوندرلشدی. موسی الیه‌اخیراً وظیفه‌سی
اکال ایله صنعایه عودت ایت‌شددر.

قوماندان عزت پاشانک شرائطی، امام
یحیی طرفدن تمامیه قبول اولونم‌شددر.
ظن اولوندینغه کوره حصوله کتیریلن اشلافک
مدتی دورت‌سنددر. بومدت ظرفیده طرفین
هیچ بر حرکت عسکریه‌ده بولونم‌ه‌جقدر.

امام الدینی عثمانی اسیرلرینک جمله‌سی اعاده‌یی
تهدا ایت‌شددر. بوکا مقابل کنده‌یی‌ده ایوم
اسکان ایتکده اولدینی سعاد حواله‌سند
حریت مطلقه‌یه صاحب اوله‌جقدر. شیم‌بیلک
ین قطعه‌سند سکونت تقریر ایتش نظریله
باقیالیلیر. صالی ویریران اسیرلر شیم‌بیلدن
ینی‌دری صنعایه کیمکده‌درلر. برق‌چ کون‌اول
امام خسته‌لره ق تداویسی ایچون بر طیب

عزت پاشان رجا ایت‌شددی. مشارالیه
آرزوسنی اسعاف ایتدی. حتی لزومی اولان
علاج‌لرده صنعادن کوندریلیدی. امام شغایب
اولدی. عمران جوارنده و حیر طریق
اوزرنده واقع (قلعه‌المجیه)‌ده امام یحیی‌ایله
عزت پاشا آراسنده یاقینده بر ملاقات وقوع
بولاجقدر. شیم‌دی‌یه قادر حکومته عرض
انقیاد ایت‌مش اولان (سناه) شیخی شریف
محمود دخی عزت پاشا ایله امام آرسند‌کی
مذاکرانک معرفتله نتیجه‌لغیه‌سی اوزرینه
صنایه کلرک عرض صداقت ایت‌شددر.
عزت پاشا کنده‌یسه ویریلن صلاحیت واسعه‌دن
بالاستفاده شیخی سباه قائم‌مقام تعیین ایت‌شددر.
شیخه قائم‌مقام معاشی ویریه‌جکدر. حکومت
قوانغه کشیده ایتیمی ایچین بالذات کنده‌یسه
برده عثمانی بایراغی تودیع ایدلم‌شددر.

اصلاحات

قوماندان عزت پاشانین داخلنده باب‌عالیجه
اجراسی مقصور اصلاحات انتظارله برابر شیمدن
رسا‌ده بعض اصلاحاتده بولونم‌قددرلر.
مثلاً حکومته عرض انقیاد ایدن مشایخک
چو جقلری قبول و تحصیل ایتدیرمک اوزره
حدیده‌ده خصوصی بر مکتب کشادینه قرار
ویرم‌شددر. بورایه داخل اولان شیخ‌زاده‌لر
تحصیل ابتدائیلری بوراده اکالندن صوکر
استانبول مکاتب عالیه‌سه کونده‌ریله‌جکدر.
عزت پاشانک بوتدیبری فوق‌العاده تقدیر
اولیور. بونین پاشقا، بوسنه داهابر جوق
مکتب ابتدائی کشادی متصورددر. بویوک
قصبه‌لرده بولونان مکتبلر دخی اصلاح
اولوناجقدر. حکومت محلیه، حدیده‌ایله
صناعا آراسنده‌کی طریقک آرایه‌لرک مرور-
لرینه مساعد اوله‌جقدر. صورت‌ده تسویه‌سی

تطبیق‌تیه هر ساعت قدسیت وهر یوزده
اکثریاده ایت‌لرند‌کی رموزی کشف ایچین
مقدس کتابلرک نوستونده دالاردی. ایشته
بونک ایچین، دها کنج پاشنده، بر جوق
مزینلری واردی. بوقادارشدتی هجوم‌لرله
اوتهمیز منزویله تسلط ادهن شیطانلر اوکا
یاناشایه جسارت اده‌میورلردی. کیجه،
آئی ایشته‌نده، قیچلرینک نوستونه‌واطور-
مش بدتی گوجور اچقال حجره‌سینک اوکنده
حرکت‌سز، سساکت مولا ق قاپار تاراق
بکله‌لردی. وطن ادیلوردی که بونلر اونک
قدسینک تأثیر فضیله، نه‌شیکک نوستونده
طودوغی بدی شیطاندی.

پانفوس، کنده‌یسی کفرله دولو غلملرک
ایچنده تربیه اندیردن اصیل برعائدهن
اسکندریه‌ده دوغوم‌شدی. حتی شالرعزک
بالانرینه آلدانم‌شدی، وایلاک کتیکلکنی
عقلنک ضالیه‌اعتراف فکریسی اودرجه‌ده
ایدی که نسل بشری (دوقالیون)ک زماننده

ترک نفس اندکدن صوکر، مقدس راهبک
تشویقات، خیرکارانه‌سینک تأثیریه مسلک
روحانیه‌در آغوش ادهن آدم‌لرده بولونور-
دی. بونلرک حیانتک زهاقی، آرقاداشلرینک
اخلاقی تهذیب ادیبوردی. آزارنده،
عزیزله آتینوه پاپاسنک دلائله‌اهدا، درک
کوزیشلری دوکمه‌هیچ بروقت فاصله
ورمه‌ین بر حبشستان قرالیه‌سینک سابق
اشجیسی، و بوتون خطوطی طانیان و مها-
رتله خطابت ادهن شمس (قلایون) واردی.
لاکن پانفوس ک مریدلرینک الک مکملی
«پول» اسمنده و صوکه درجه‌ده اولان
صفوت قلبی سیله «ساده» عنوانی اضافه
ادبان کنج برکوبیلیدی. انسانلر صافلیله
الکله‌یورلردی، فقط الله اونی، کوزلرینه
بر جوق شیلری کشف اده‌رک و کنده‌یسه
بیغم‌لرک مروتی احستان اده‌رک تعزیز
ادیبوردی.

پانفوس، مریدلرینک تعلیم و کشیکلک

تاس، له برلکده [قوزلن] داغینه
چه‌کلمه‌سندن بری، بوتون نه‌باید م‌سند
آتینوه‌نک پاپاسی (پانفوس) دن زیاده‌افعال
دینه‌سند فیضلر راهب یوقدی. فی‌الحقیقه
نه‌فرمه‌ایله سهرایون عدداً دها بویوک بر
قسم ره‌بانه حکم ماناسترلرینک اداره
جسمانی و روحانی‌سند باشقارینه تقو
ادیبوردی. فقط پانفوس ک شدتی بر هرلره
رعایت ادیبور و بعضاً تمام اوچ کون آغزینه
هیچ بر غدا آلامق‌سزین قالیبوردی. پک
سرت بر نوع قیلدن بر زنا طاق‌یور، صیاح،
آقسام کنده‌یسی قامچیلور و اکثریایلی
یره دایامش بکیوردی.

یکرمی دورت مریدی، قولونه‌لرینی
اولکینک یاقینده بنا اده‌رک زهد و ریاضتی
تقلید ادیبورلردی. کنده‌یسی اونلری طریقی
حضرت عیسی کی شفقتله سه‌ویور و هر
زمان استغفاره تشویق ادیبورلردی. اولاد
معنوسنک ایچنده، بر جوق سنه‌لر حیدودلغه

هیچ بر شی قورنارامیاجق درجه‌ده،
حواریوندن قالما، بر اقدار واردی. بوتون
شهرلرده، حتی اسکندریه آهالی‌سند و ارنجیه
قادر، اونلرک ده‌کنکریله دوکدوکرلی
عاصیلری یومتق ایچین یره‌ک اچیلم‌قد
اولدوغی قورقورلره روایت ادیلردی.
خصوصیه سفاهت آدم‌لری، رفاصلر،
صوبتایلر، مؤلفش راهبلر و آفته‌لر ایچین
اونلرک قورقونجی.

بودینداریلرک، وحشی حیوانلری بیله
قدرتی آتنه آلان فضیاتی، ایشته بوندن
عبارتدی. بر معتزل‌وله‌جکی وقت، بر آزلان
کلیر، اوکا طیرناقلریله بر قور آجاردی. مقدس
آدام، آلهلک کنده‌یسی یانسه‌چاغیردینی
بوندن آکلایاراق، بوتون قاردشلرینک
یوزلرینی نومه‌یه کیدردی. صوکر، جناب
حقده او یومتق ایچین، سه‌ونجه یاناردی.
ایشته بویه‌جه‌یاشی بوزی کچن آتوانک،
ایکی سه‌ویکی همدی «ماقره» و «آما

تائیس

مؤلی: مترجی:
ناطول فرانس: اسماعیل حامی.

لوتوس

حقیقی سیارنی آلاق، بر حجاب، قودو-
رمش، اوزاقلاشیورلردی. سحر و قی،
اونلردن بریسنه، کوز یاشلریله قاجارق
کنده‌یسی استجواب ایدنلره: «آغلیورم
ایکلیورم، چونکه بوراده اوطوران خر-
ستیانلردن بریسی بی ده‌کنکریله دوکدی
والچاقجه‌سند قوغدی.» دیسه جواب
ویرکن تصادف ایتک نادر ده‌ییلیدی.
بادیه‌نک مسکی ساکنلری، نفوذلری
کناختارلره، دینسزله تطبیق ادیبورلردی.
ایبک‌لری بعضاً پک مدده‌شدی. نه‌لرنده
حق تعالی‌یه قارش یاپیلان حقارتلری
جزایاجق، و محکوم اتدیکلری انسانلری

صفحات تاريخيه حقيله كوزدن كپرلسه،
ملنلرك بادي اضمحلالي سوء اخلاق؛ ترقى
وتعاليسنك استكمالي ده حسن اخلاق اولديني
نظاھ ايدر . يكد بكرني ولي ايدن برجوق
حادثات بوسوزمزي اولانجه مناسيله افهامه
كفايدر . ارازل اسبنداك دست خون آوديله
سپريلن سوء اخلاق تخملي اوتوز اوچ
سندنبري كلستان وطني بالديرالنه چورمش
وكشانه عصمتي ، ددورمش ايدى . اعلان
مشر و طيئدن بوانقدر ، وطن وملتك نه كي
ورطله اوغرا ديني والانده اوغرامقده
بولنديني راز دوشونيله چك اولورسه انسانك
حيرتلى ايچنده قالمه چي بديدير . زواللى
ملتك غيره قابل تعداد مصابيه گرفتار اولمسنك
بكانه سبي حق الانصاف سولنمك احباب
ايدرسه سوا اخلاق نيجه سيدر ديمك كفايت
ايدر . اخلاق سربلست ، محكوم اقرار اضرده
ايشته ملت غنايمه نكده فساد اخلاقه
بيك درلو اترقيله ايه خدمت ايدن بر
سوري عفريلر نشر ايتدكلى فضا حتامه
لرله اوستنده بولوندى قلى آغاچي بالطله لامعه
چاليشورلر . مارالذ كر فضا حتامه لرذن
برنجيسني تشكيل ايدن « ازدواج مکتوبلرى »
نامنده كي پاچاورانك منع فروختي حقده
« اسلاميت نامنه براستراح » سرلوحه سيله
بيان الحق رساله عليه سنك ۳۰ مايس ۳۷۷
تاريخلى و ۱۱۴ نورولو نسخه سنده يازديقم
برمقاله ده سولديكم وجهه اخلاق عموميه يني
تسميم ايچين حقه سنى زهر چنانغى ، قلمنى
شربغه پالمغه غيبت ايدن بو كي محررلرك
نشر ياتنه نصل مساعده اوليور ؟ شمدي
برده « سولمك صنعتي » جقدي . صنايع
دقيقه دن (!) باحث اولان بوي حاليق حجي
تأسف اولتور كه براسلام طرفدن ساحه
مطبوعات حقايريلور . و مترجي طرفدن